

## Instruções de Utilização

**Equalizador Instabus de 4 vias**  
0531 00

**GIRA**

## Informações acerca do sistema

Este aparelho é um produto do Sistema EIB Instabus e está em conformidade com as normas EIBA. Para a compreensão são necessários conhecimentos técnicos detalhados adquiridos em acções de formação sobre o Sistema Instabus.

O funcionamento do aparelho depende do software. Informações detalhadas relativas ao software que pode ser instalado e às funções resultantes da sua aplicação, bem como sobre o próprio software, podem ser consultadas na base de dados do produto do fabricante.

O planeamento, a instalação e a colocação em funcionamento do aparelho são efectuados com o apoio de um software certificado pela EIBA.

A base de dados do produto e as descrições

técnicas constantemente actualizadas podem ser consultadas na Internet, na página [www.gira.de](http://www.gira.de).



### Avisos de perigo

Atenção! A montagem e a instalação de aparelhos eléctricos devem ser efectuadas apenas por electricistas qualificados. Deve observar-se a legislação em vigor relativa à prevenção de acidentes.

Para evitar um choque eléctrico, antes de iniciar os trabalhos desligue a corrente do aparelho (desligue o disjuntor).

A não observação das instruções de instalação pode causar danos no aparelho, incêndios ou outros perigos.

## Descrição do aparelho

O equalizador de 4 vias é utilizado para o comando de um sistema de áudio em conjunto com outros aparelhos do sistema EIB. Juntamente com outros componentes, tais como o pré-amplificador de 8 vias e os amplificadores finais 10/4 DC, é possível obter um Sistema de Áudio "Multiroom" flexível e de elevada qualidade.

O aparelho não deve ser encarado como um amplificador. No caso de serem utilizadas cargas especiais, é absolutamente necessário consultar previamente o fabricante.

O equalizador de 4 vias tem as seguintes funções:

### Regulação de som

Todas as 4 saídas áudio podem ser reguladas independentemente para os graves, os agudos, bem como para um filtro de médios activável.

### Matriz de comutação áudio

Mono: As 8 entradas áudio podem ser atribuídas 4 saídas áudio.

Estéreo: As 4 entradas áudio podem ser atribuídas 2 saídas áudio.

### Regulação do nível de som

As 4 saídas DC reguladas 0-10 V possibilitam a regulação do volume de som de amplificadores de potência com entradas DC reguladas, tais como o amplificador final 10/4 DC. Podem ser regulados vários amplificadores simultaneamente.

### Saída regulada 24 V DC

As 4 saídas de potência DC reguladas permitem a tensão de alimentação de amplificadores com tensão de alimentação de 24 V DC como, p. ex., o amplificador final 10/4 DC. Eles podem ser comutados individualmente.

### Silêncio

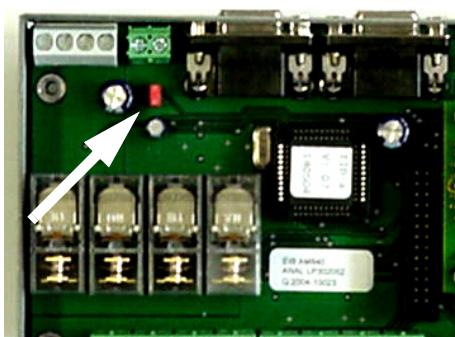
Uma entrada "Silêncio" permite activar em simultâneo o silenciador de todas as saídas áudio.



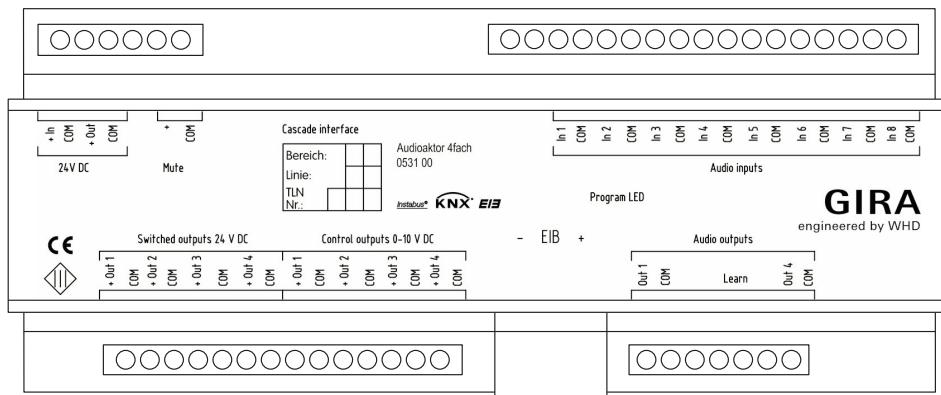
### Remover o Jumper

Se for utilizada a saída "Silêncio", deve ser removido o Jumper da placa electrónica.

Para tal, tem primeiro de desaparafusar a tampa do invólucro.



## Ligações



### 24 V DC + In / + Out / COM

Tensão de alimentação para o equalizador. O equalizador de 4 vias dispõe de 2 ligações, respectivamente, para 24 V DC, que podem ser utilizadas para passar a corrente (máx. 16 A).

### Mute + / COM

Esta entrada pode ser ligada à saída "Silêncio/Equalizador" do pré-amplificador de 8 vias. Se esta entrada for ligada, as entradas dos relés (saídas comutáveis) Out1 - Out4 são desligadas.

### Cascade Interface

Interfaces D-Sub para ligar mais equalizadores. Através de um cabo D-Sub de 9 pólos, o equalizador pode ser ligado com outros equalizadores.

### Audio inputs In1 - In8 / COM

Entradas áudio para o sinal áudio do pré-amplificador de 8 vias. A tensão à entrada é de 5 V AC, no máximo.

### Switched outputs 24 V DC Out1-Out4 / COM

Saída do relé para ligar ou desligar os amplificadores finais conectados (potência máxima de comutação 10 A).

### Control outputs 0-10 V DC Out1-Out4 / COM

Saída regulada para a regulação do volume de som dos amplificadores finais ligados.

### EIB

Ligaçāo ao EIB

### Audio outputs Out1 - Out4 / COM

Saída áudio para ligação ao respetivo amplificador final.

## Instalação

---

O aparelho foi concebido para montagem em calha DIN. O espaço necessário corresponde a aproximadamente 12 unidades de disjuntores (12 unid.)

Devem ser observadas as normas nacionais em vigor relativas à montagem e instalação e

os requisitos específicos na área da domótica. Recomendamos ainda a montagem de descarregadores de correntes de descargas atmosféricas em conformidade com as normas IEC 1024-1 relativas à protecção de zonas contra descargas atmosféricas/CEM.

## Ocupação das ligações

---

O equalizador de 4 vias dispõe de 2 ligações para 24 V DC que podem ser utilizadas para passar a corrente.

Através de um cabo D-Sub de 9 pólos, o equalizador pode ser ligado com outros equalizadores.

### Potência de alimentação

Deve assegurar-se que a corrente máxima total de 16 A ou 10 A por zona não é ultrapassada.

### Curto-circuito e sobrecarga

Protecção contra polaridade errada da tensão à entrada 24 V. Saídas áudio protegidas temporariamente contra curto-círcito.

### Protecção de circuitos permitida

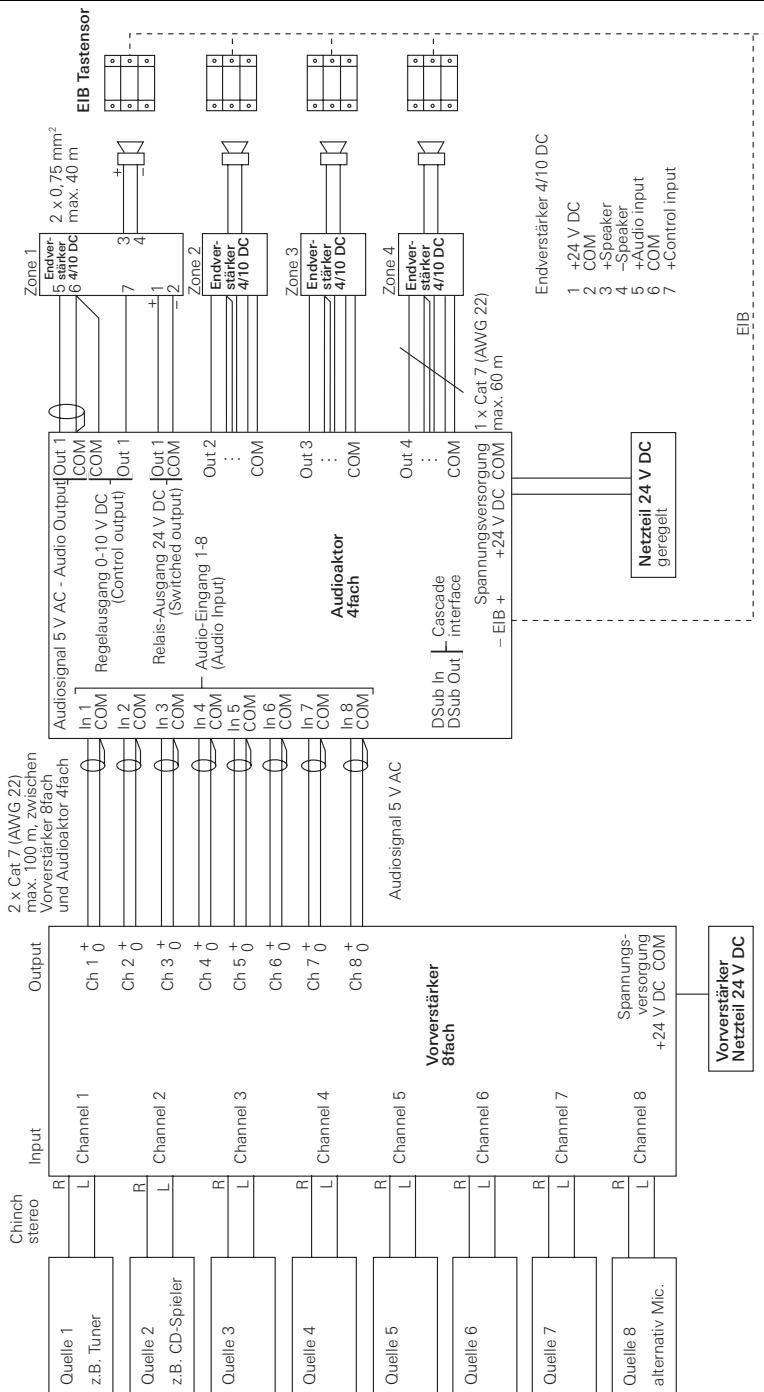
O aparelho pode ser protegido com um disjuntor no máximo de 16 A, característica B.

### Nota

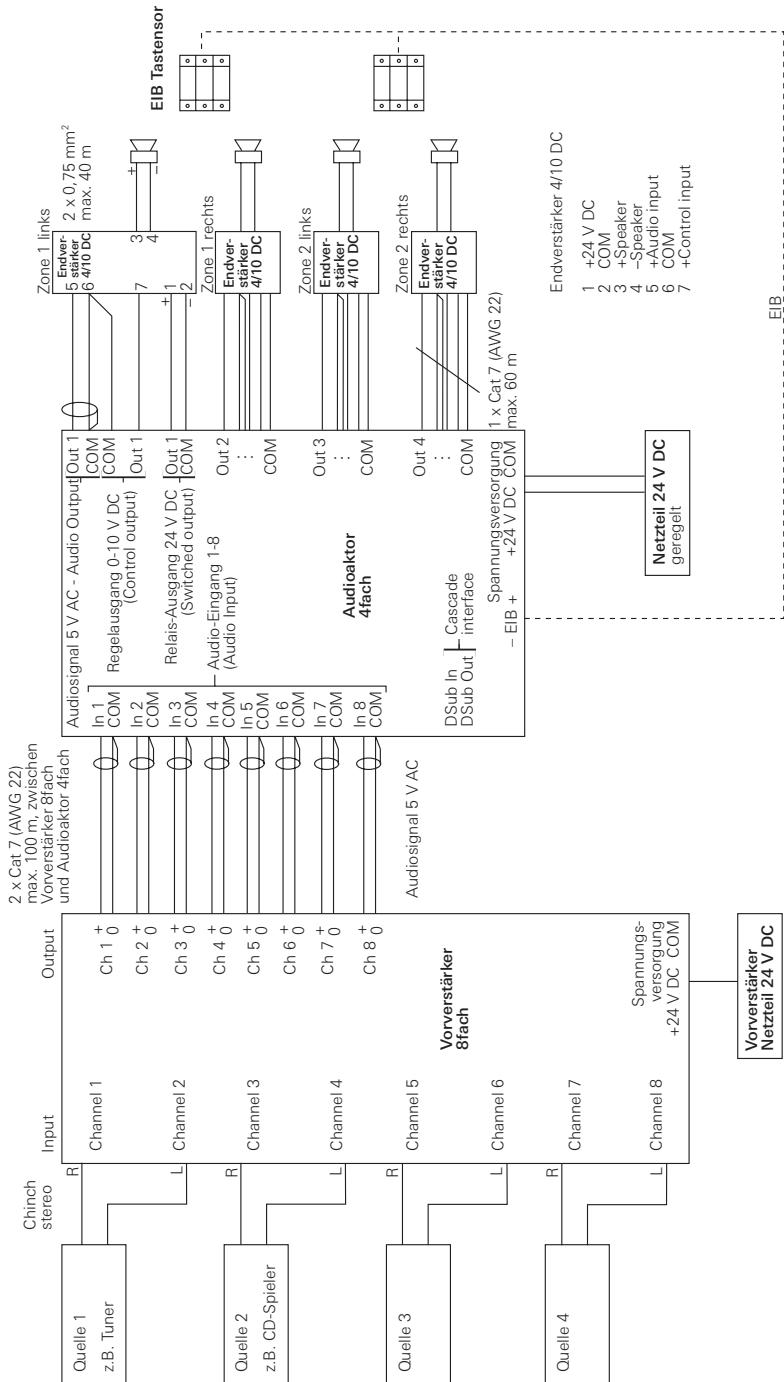
A quantidade máxima de amplificadores que podem ser ligados depende da carga máxima de corrente dos contactos.

Impedância dos altifalantes	4 Ω	8 Ω	20 Ω
Número total máximo de amplificadores	20	40	88
Número máximo de amplificadores por zona (mono)	12	24	55

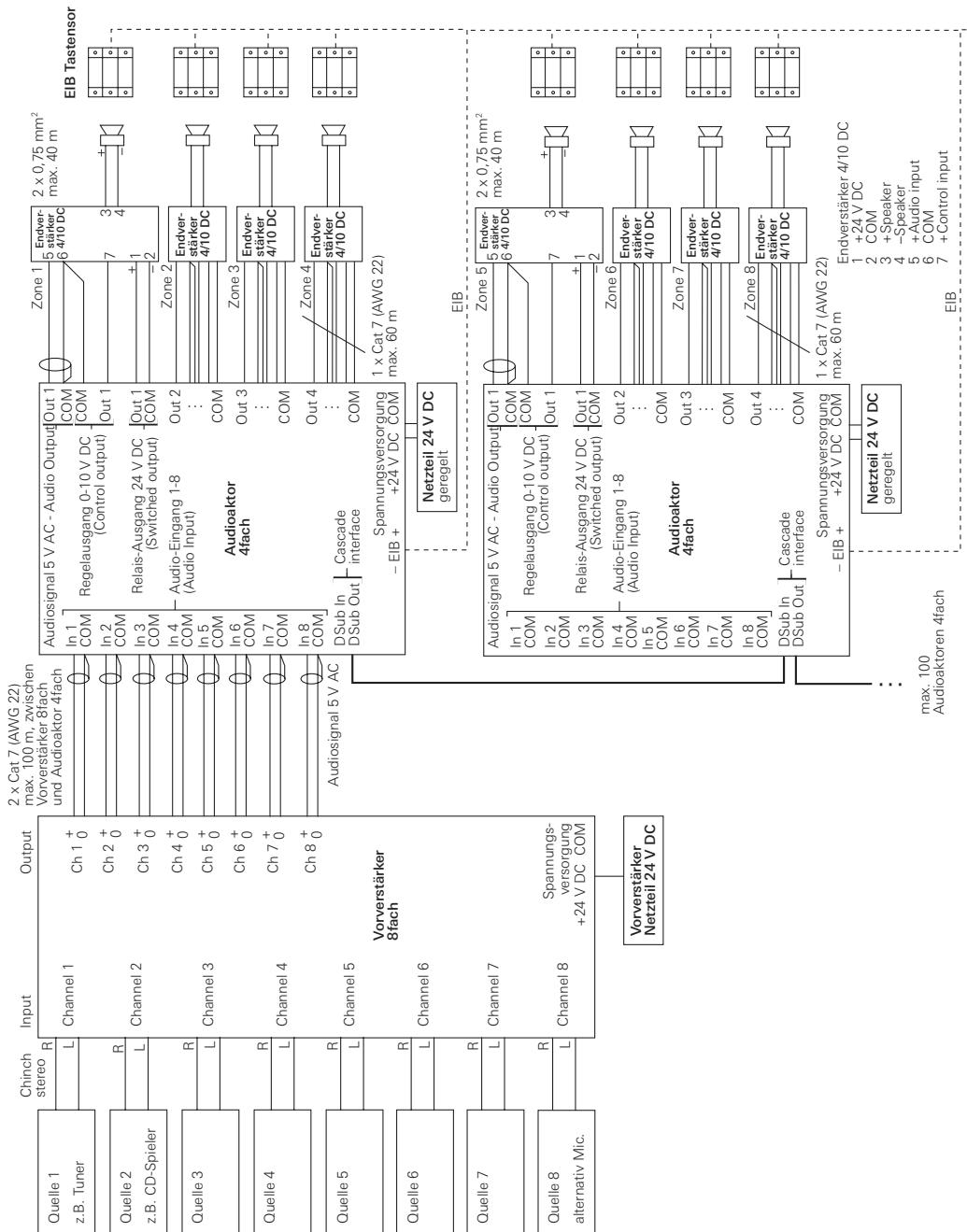
## Exemplo de esquema eléctrico, mono



## Exemplo de esquema eléctrico, estéreo



## Exemplo de esquema eléctrico em cascata



### Cabos das fontes de som para o pré-amplificador de 8 vias

Cabo Cinch (estéreo), comprimento máx. 3 m  
A saída do lado direito e do lado esquerdo da fonte de som são ligadas, respectivamente, com a entrada do lado direito e do lado esquerdo de um canal do pré-amplificador de 8 vias. Ambas as entradas são unidas no pré-amplificador de 8 vias para um sinal mono e ficam disponíveis na respectiva saída do canal. Em funcionamento estéreo, a saída do lado esquerdo da fonte de som tem de ser ligada com o canal 1 do pré-amplificador de 8 vias e a saída do lado direito da fonte de som tem de ser ligada com o canal 2 do pré-amplificador de 8 vias. Deste modo está disponível um sinal estéreo nas saídas 1 e 2.

### Cabo do pré-amplificador de 8 vias para o equalizador de 4 vias

Cabo 2 x CAT 7 (AWG 22), comprimento máx. 100 m

Para evitar interferências de tom, pode ser utilizado para além do CAT 7 qualquer outro cabo de pares blindado.

### Cabos do equalizador de 4 vias para o amplificador final 10/4 DC:

Cabo 1 x CAT 7 (AWG 22), comprimento máx. 60 m

No caso de utilizar cabos mais compridos, recomendamos que a tensão de alimentação do amplificador não seja feita pelo cabo CAT 7, mas sim por um cabo de secção maior (máx. 1,5 mm<sup>2</sup>). O comprimento do cabo depende da potência máxima de saída do amplificador desejada (normal 10 Watt / 4 Ω), se a alimentação de corrente do amplificador for efectuada através do cabo CAT 7.

No caso de cablagem em estrela aplica-se (cada 2 fios em paralelo):  
com 35 m aprox. 15% de perdas,  
com 70 m aprox. 35% de perdas.

Se a corrente for passada para outros amplificadores, a perda aumenta com cada amplificador. Neste caso, recomenda-se para a tensão de alimentação a utilização de um cabo adicional com uma secção maior.

Utilizando-se vários amplificadores finais 10/4 DC num cabo principal recomenda-se a utilização de bornes de derivação, já que o amplificador final 10/4 DC não dispõe de bornes de passagem.

### Cabo do amplificador final 10/4 DC para o altifalante

Cabos de altifalante com dupla blindagem 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>, comprimento máx. 40 m com uma impedância do altifalante de 4 Ω

Devido ao efeito de eventuais forças mecânicas não devem ser utilizados cabos de isolamento simples com dois condutores flexíveis. A ligação dos altifalantes em paralelo está limitada pela necessidade de espaço na caixa e nos bornes.

Por borne é possível no máximo 2 x 0,8 mm<sup>2</sup> (unifilar).

### Cascata do equalizador de 4 vias

Se forem necessárias mais do que 4 zonas mono (ou 2 zonas estéreo), podem ser ligados vários equalizadores em cascata.

Para a passagem, o equalizador de 4 vias tem tomadas D-Sub, através das quais os outros equalizadores podem ser ligados com um cabo de ligação. Deste modo, não é necessário conectar cada entrada manualmente com os outros equalizadores.

Um cabo de ligação D-Sub adequado com 0,5 m de comprimento pode ser obtido opcionalmente.



#### Conselho para a instalação

Instale os componentes do equalizador de 4 vias e o amplificador final 10/4 DV num quadro eléctrico (embutido ou saliente).

Isto tem a vantagem de todos os aparelhos poderem ser interligados e as entradas e saídas serem ligadas aos bornes correspondentes dentro do quadro.

## Dimensionamento da unidade de alimentação

---

Recomendamos uma unidade de alimentação de comutação, estável e resistente a curto-círcuito. Para produzir correntes mais elevadas, podem ser utilizadas várias unidades de alimentação em paralelo.

Para o Sistema de Áudio EIB, a Gira dispõe de duas unidades de alimentação diferentes para montagem em calha DIN:

- 24 V DC / 5 A
- 24 V DC / 10 A (atenção ao formato)

O dimensionamento da unidade de alimentação depende da corrente nominal de cada aparelho:

Corrente nominal do equalizador  
de 4 vias: 0,2 A

Corrente nominal do amplificador  
final 10/4 DC: 0,8 A

Exemplo:

Sistema para 4 compartimentos (mono) composto por

$$\begin{aligned} \text{1x equalizador de 4 vias:} & \quad 0,2 \text{ A} \\ \text{4x amplificadores finais 10/4 DC} & = 4 * 0,8 \text{ A} \\ & = 3,2 \text{ A} \end{aligned}$$

$$\text{Total: } 3,4 \text{ A}$$

Tem de ser utilizada uma unidade de alimentação com no mínimo 3,4 A, p. ex., uma unidade de alimentação de 24 V DC / 5 A.

## Dados técnicos

---

Potência de funcionamento:	24 V DC	Temperatura de funcionamento:	+5 °C a +45 °C
Tensão à entrada áudio:	5 V AC	Temperatura de armazenamento e transporte:	-25 °C a +70 °C
Tensão à saída áudio:	5 V AC	Material do invólucro:	Metal
Tensão "Mute":	Tensão de limiar 5 V DC	Cor do invólucro:	Prateado RAL 9006
Tensão de regulação:	0 - 10 VDC	Dimensões:	208 x 88 x 60 mm aprox. 12 unid.
Consumo de energia:	4W + número de amplificadores finais x 19W	Peso:	0,7 kg
Consumo de energia em "Standby":	1,5 W	Montagem:	Calha DIN
Corrente nominal máxima:	16 A		
Corrente máxima dos contactos dos relés:	10 A por zona		
Impedância de entrada:	100 kΩ		
Impedância de saída:	50 Ω		
Resposta de frequência (-1,5 dB):	30 a 20000 Hz		
Distorção harmónica:	< 0,1%		
Margem de regulação do som:	+/- 14 dB		
Filtro de médios:	- 4dB com 3 kHz		
Desenvolvido em conformidade com:	EN 55103-1		
Tipo de protecção:	III		

## **Garantia**

---

Os nossos produtos gozam de garantia em conformidade com as disposições legais em vigor.

Envie por favor o aparelho, sem despesas de envio, com uma descrição da avaria para o nosso departamento central de apoio ao cliente.

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Service Center  
Dahlienstraße 12  
D-42477 Radevormwald

---

Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Sistemas de instalações  
eléctricas  
Postfach 1220  
D-42461 Radevormwald  
Tel. +49 (0) 2195 - 602 - 0  
Fax +49 (0) 2195 - 602 - 339  
[info@gira.de](mailto:info@gira.de)  
[www.gira.com](http://www.gira.com)

**GIRA**